

# 加拿大信託實業公司

2629 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C.  
V5R 5H4

CANADA TRUST REALTOR

經理 關伯興  
Manager PAH QUON

公司電話 4388161



謝煜贊  
DON QUAN  
Salesmaster



1990  
6 YEARS

\* 本地比三年新屋，共五  
詳情請電 DON QUAN



\* 近LOUHEED MALL二睡房  
柏文，將近完成，有景  
六樓近SHOPPING及搭車  
只售\$155,000



\* \$38萬之MORTGAGE  
AT 10% 利息FOR 1 YEAR  
\* 雲東廿二年新十二組柏  
文樓，易打理，叫價只  
八十餘萬元 DON



\* 四年新磚樓，近唐人街，  
地下商業舖，二樓寫  
字樓，三樓柏文。開價  
二百萬元



\* 本拿比有景翻新過，兩  
睡房結實屋，另土庫有  
兩睡房廁所廚房出租，  
地大66x120 DON



\* 西區37街近DUNBAR 三  
年新，五睡房，地大50  
x110叫價六十餘萬



\* SQUAMISH埠仔近滑雪場WHISTLER超級  
豪華新屋，有風景，三大睡房四廁所



\* 本拿比十五年新三睡房，地大，  
好似公園，交通方便，開價廿二萬八



\* 風景地，雲東尾兩睡房  
屋33x122LOT有山水橋  
城市中心景，DON



DON QUAN 4388161



\* 位於雲西及雲東分界中  
四十一組柏文樓，交通  
方便易打理，保養良好  
開價只二百六十八萬元



\* 東區15街近MAIN一睡房  
柏文，交通方便，打理  
好開價\$108,000 - DON



\* FRASERVIE S.E. MARINE  
DRIVE一年新三睡房上等  
之城市屋叫價\$248,000  
DON QUAN



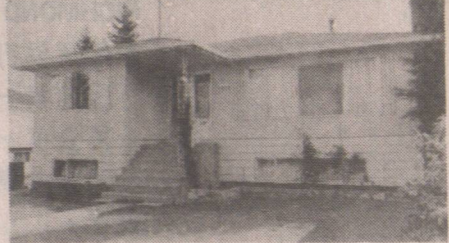
\* 四年新共五睡房，兩廚  
房三廁所，地大33x112  
近PNE開價\$298,000  
DON & PAH 4388161



賴榮基  
Leader Club  
EDWARD LAI

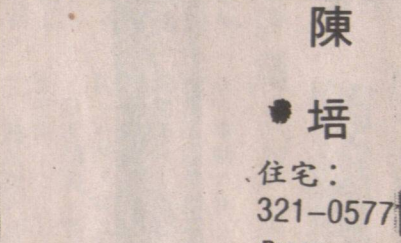


42街及J.OYCE紅瓦全新  
新33x122急賣\$305,000  
歡迎選價



全翻新METROTOWN  
區50x120三上一下廚廁全  
\$259,000

1555 E. 11TH AVE 三層屋  
地大33x122 交通方便，  
叫價\$190,000  
916 E. 11TH街三層屋，土庫  
入息\$500叫價廿萬左右  
本拿比商業樓樓上住，樓  
下做生意，叫價四十多萬  
歡迎選價



東區柏文一房近VICTORIA  
& FRANCIS \$75,000

848 NOOTKA五年新特色屋  
近PNE三上二下\$28萬8  
北雲商業街街角地兩層樓  
適合各行生意叫價：  
\$550,000  
1840 E. 6TH全部翻新樓  
上兩睡房樓下兩睡房分租  
地大33x122\$229,000



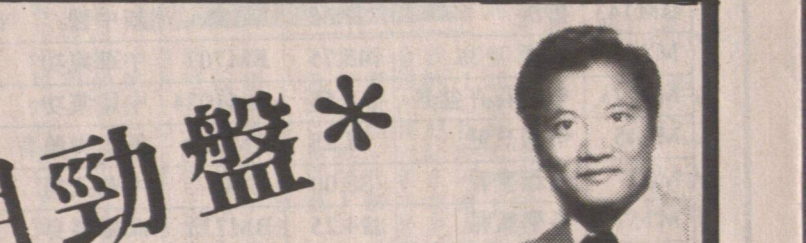
陳培  
住宅：321-0577  
Pager: 686-6699  
Leader Club  
PETER CHAN

本拿比一年新大屋，地大  
42x101叫價\$319,000  
本拿比三睡房，有土庫  
50x122叫價\$255,000  
素里區商業樓九年新大地  
街角，樓上有五睡房樓下  
做生意，叫價\$690,000



關煥隆  
KENNETH KWAN  
住宅：435-7257  
公司：483-8161

\* 2195 HARRISON DR. 7000地，景觀，開價\$289,000  
\* 2176 Waverley Ave. 33x109開價\$199,000  
\* 7752-17TH AVE. BURNABY 50x120開價\$179,000  
\* 4105 UNION BURNABY, VAN SPECIAL 33x122地，開價\$285,000  
\* 1369 E. 14TH AVE. 33x122雙屋地，售價\$189,000  
\* 另果舖生意急讓，開價\$25,000



關子平  
ALAN KWAN  
住宅：321-2496  
公司：438-8161

\* 本拿比GOVERNMENT RD. 結  
實屋，街角位，地大85x  
141 正層一千二百餘呎，土  
庫大部份完成，兩浴兩廁木  
地板，價\$268,000  
\* 西區KITSILANO土庫完成，共  
四房一書房及兩浴廁，升屋  
地，地大49.33x106.75特質  
很大，價\$388,000  
\* 雲東石米屋上二下二兩浴廁  
地大33x122價\$208,000  
\* 雲東工業區咖啡茶餐廳生意  
好易做，價三萬餘  
\* 列治文一年新兩房柏文，步  
行去飲茶買菜，租或自住，  
價\$14萬八千八

★ 煤氣鎮GASTOWN西餐館50座  
位，地方清雅鐘數好，生意穩  
定，店主退休，開價六萬九千  
★ 東區VAN. SPECIAL七年新，33x  
130平地，樓上三睡房，樓下二  
睡房，2x6外牆，近公園，小學  
及中學，交通方便41ST AVE.  
& RUPERT ST. 開價\$340,000  
★ 東區VAN. SPECIAL七年新，33  
x122平地，座北向南，樓上三  
睡房，樓下二睡房，面向公園  
交通方便2ND AVE. & NANAIMO  
STREET開價\$298,000  
★ 西區海鮮餐館，旺區六十座位  
全酒牌有海鮮，開價五萬五  
★ 1423 ROSSEP BURNABY新屋  
50x122，樓上四睡房  
樓下三睡房  
★ 西區咖啡館SOLD: BROADWAY  
& CAMBIE 九座位，有冷氣



楊廣敏  
GORDON YEUNG  
住宅：322-0648  
公司：438-8161

忠誠服務。  
免費估價



林建熙  
KEN LIM  
住宅：298-1551

10952 SCOTT ROAD  
近快車站，園棚生意轉為園藝木材五金舖。另有設  
備齊全之咖啡座，可出租作入息！  
請電 590-5177 RENE/CAROL



王太  
GEORGINA WONG  
住宅：438-5650  
傳呼：686-2809

解答地產問題  
如有意出讓或購買  
各類生意請電王太！  
★ KILLARNEY親屋，寬大景觀，  
四房兩廁，可分租，33x  
122 價\$248,000  
★ 白石鎮，近海灘，十五年新  
四房兩浴室及廚房，地大交  
通方便，開價\$299,000



平靚，低買，本拿比西區，  
近METROTOWN五房二廁，部  
份翻新，舒適自然33x122  
只售\$188,000  
★ 芽菜鹹生意，顧客穩定，生  
意日漸上升，租平，廠房大  
平讓四萬八千。  
★ 特裝店急讓，溫市西區商場  
內，裝修一流，割價平賣一  
減再減\$9,900  
★ 中西餅店，溫市中心，食物  
商場內，一萬五千，請快  
★ 乾衣洗衣生意，東區或西區  
三萬元起  
★ 補鞋店兩間，生意穩定，二  
萬餘以上。



侯澤深  
JACKSON HAU  
住宅：438-0900  
傳呼：686-9283



免費代客估價



何文漢  
RICKY HO  
住宅：298-6468  
傳呼：650-0257

\* 高貴林十年新靚屋，共四睡房  
另一書房。室內總面積約二千  
呎交通方便鄰近大商場，超級  
市場及學校減價\$169,000  
\* 東區二街夾RUPERT有景觀屋，  
全屋翻新，地35x124交通方便  
鄰近學校，減價\$208,000  
\* 東區近PNE地33x110二房一廳  
有土庫只叫價\$168,000  
\* 北本拿比近BRENTWOOD MALL，  
七年新高層二睡房有景觀，交  
通方便，開價\$148,000  
\* 東區域多利夾FRANCES街，全新  
豪華二睡房有景觀柏文，870多  
平方呎。只叫價\$168,000



周建輝  
AUGUST CHOW  
住宅：254-2366  
傳呼：735-3668

\* 北本拿比洗衣店生意，價平，  
只\$21,995  
\* 西四街洗衣店生意\$39,950  
\* 餐館連物業出讓，位於SQUAMISH  
遊客區，有七十多座位，  
樓上有五房兩廳業主退休，開  
價\$438,000  
\* 10 ACRES地，位於素里，近  
LANGLEY中心，有劃分機會，價  
\$285,000  
\* 5 ACRES地連屋，有發展潛質  
機會難逢\$248,000  
\* 非常有意賣出餐館位於SQUA-  
MISH埠離WHISTLER滑雪渡假區  
不遠。業主有事急讓。只賣生  
意，叫價\$59,000



鄧漢雄  
GORDON TANG  
住宅：251-9043  
傳呼：686-2732

地產投資·房屋買賣  
免費估價·國粵語服務  
★ 4786 LANARK STREET近東32街，地  
33x109 主層兩睡房及DEN 土庫有兩  
睡房，廚房，有獨立門口出入，理想  
地點可步行至KENSINGTON PARK投資  
自住皆宜。  
★ 404 AUBREY PLACE夾PRINCE EDWARD  
街，單邊光猛古屋，正層二房，土庫  
完成二房，廚房齊備，另有車房，  
近MAIN及FRASER街，交通方便，急售。  
★ 4868 LANARK STREET近東32街及  
KNIGHT街，地點適中，地33x109首  
次置業者佳音，開價十九萬可議價  
★ 雲東區靚屋411 AUBREY PLACE家  
私廳兩睡房地點適中，近極及菲沙  
街交通方便，開價十八萬餘置業良機  
★ 東區ADANAC街，十年新溫哥華特  
屋OLD BYLAWS，地33x106主層十三  
呎三睡房硬木地板土庫完成急售！



楊棟銘  
THOMAS YANG  
住宅：327-7131  
傳呼：667-9322

\* 3541 TANNER ST. 三年新溫哥華特屋五  
房四浴室（包括主人房）兩房式兩睡  
房實用大方\$349,000  
★ 4508 7000 ST. 新角大屋三大房土庫完成裝  
修交通方便近廿九年地大45.36x107.3售價  
\$269,000  
★ 3645 FRASER ST. RTZ ZONING樓上四房兩廳  
樓下兩房一廳共收租\$1,120,000叫價：  
\$179,000  
★ 2719 E. 54街KILLARNEY共四房兩廳兩房兩  
浴室地大58x115.7木板地近奇爾大球場及  
商場，售價\$318,000  
★ 2649 WARD ST. COLLINGWOOD四房兩廳三浴  
室，交通方便近29街STATION價\$199,900  
★ 西區溫哥華市1214 W. 7街樓面1650呎  
價\$259,000  
★ 西區溫哥華市1288 W. 7街樓面1250呎  
價\$238,000  
★ 4676 柏街樓上三單位寫字樓出租每呎了元  
★ 編列洗衣乾衣店出租租平利價九萬



陳譚秀霞  
TAMMY CHAN  
住宅：327-1203  
傳呼：688-8920

BUS 438-8161  
RES 421-2831  
PAGER 686-2795  
④ 全新豪華石屋柏文一睡房或二睡  
房，位於市中心假溪，可望全海  
景及市內景色，一流設備，只售  
\$172,000起  
② 暗盤 MARPOLE區一年新好屋三睡  
房兩個半浴室，防盜系統，中央  
通訊設備，環境幽靜廿六萬九  
★ 精彩暗盤，雲東區33x112靚屋  
急售。36年新二睡房，開價十  
六萬餘  
★ 西區地大62x130一流保養靚屋  
五睡房三浴室，橡木地板，美麗  
園景，開價五十萬餘  
★ 本拿比柏文二睡房二浴室，內設  
泳池，交通方便，鄰近購物中心  
開價十五萬餘



黎志昌  
JOHNSON LAI

★ 本拿比東區，地大50x120 屋  
面積1050平方呎，上三下二  
睡房。  
★ FRASERVIE區四睡房屋48.8 x  
120地，價\$295,000  
★ FRASERVIE區QUALICUM街四睡  
房45x136大地\$295,000  
★ 零售肉店兼雜貨店，位於高貴  
林區，叫價\$49,500  
★ 有吉地，可建三千餘呎新屋，  
歡迎電話查詢。



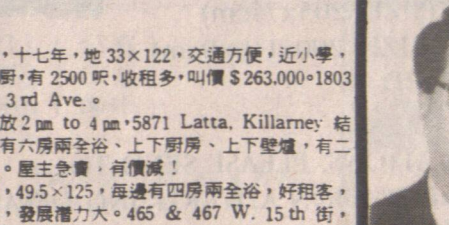
吳壽華  
JOHN NGO  
住宅：322-9389  
傳呼：686-8710

住宅：876-7959  
傳呼：680-5399



余超常  
ERIC YU

▲ 東區好屋，十七年，地33x122，交通方便，近小學，  
有六房兩廁，有2500呎，收租多，叫價\$263,000-1803  
-1807 E. 3rd Ave.  
▲ 星期日開放2pm to 4pm 5871 Latta, Killarney 結  
實大屋，有六房兩浴，上下廚房，上下壁爐，有二十  
五千五百呎。屋主急售，有價讓！  
▲ 西區好屋，49.5x125，每邊有四房兩浴，好租客，  
收租一流，發展潛力大。465 & 467 W. 15th 街，  
叫價減至\$429,000。



余健奎  
FRANK YU  
住宅：436-3835  
傳呼：650-9534

住家：275-9859  
傳呼：686-6788  
★ 東區大連連22街夾菲沙正  
層三房地下新裝修兩房地大33  
x122現租\$1350投資佳選  
★ 東32街近福街，全新翻新  
屋，膠板外牆，上三房下兩  
房兩廁，現租\$1050 急售  
★ 東區特式屋3街夾HENFREY  
幽靜交通方便四房兩廁，地下一  
房一廳可分租，急售！



★ 2994 東6街近HENFREY，33x  
122地，後園有景，樓上二睡  
房土庫未開適合初買屋人士  
叫價\$198,000  
★ 東區1657 E. 12 AVE. 十二單位  
全部翻新，總收入\$83,000  
價\$700,000  
★ 四層四睡房城市屋，實用面積  
超過二千呎，最近全部翻新適  
合大家庭，近BRETTWOOD MALL  
叫價\$179,000  
★ 十五年屋33x106地，上層三睡  
房，柏木地板，下層兩睡房已  
租出，交通方便，巴士直達唐  
人街，叫價\$240,000  
★ 3388 東8街，廿八年33x122  
地，上下層各兩睡房，正層最  
近翻新，雙層玻璃，樓下已租  
出，近學校巴士價\$193,000  
★ 6188 WINDSOR ST. 十年新屋33  
x122地，環境清靜，全屋剛  
翻新，樓上三睡房，樓下兩  
睡房可出租，叫價\$338,000



★ 東區TURNER街近HENFREY三  
層洋房四房兩廁另樓下兩房  
租五百餘33x132